



## Lesson 5.1: West Indies – language

### Answers

#### Question 1

Answer: This is a quote from the book “*Noodige onderrichtingen voor de slaafhandelaren*” (Necessary teachings for the slave traders) by surgeon D.H. de Gallandat (1769). In this he provides guidelines about the treatment of the enslaved Africans on board the slave ships. This quote is about the cleaning of the slave quarters. The reader is advised to take the instructed steps while the African prisoners are aired out on the deck. The full texts for the book can be found online, but is only available in Dutch (<http://slavernij.eloweb.nl/literatuurlijst/bibliotheek/gallandat.pdf>).

#### Question 2

Answer:

Light gun power

Burn incense

Burn juniper berries

Sprinkle vinegar

Sprinkle limejuice

#### Question 3

Belgian	chocolates
Russian	blini
Italian	pizza
Spanish	paella
Dutch	hotchpot
Indonesian	nasi
Surinamese	roti
Chinese	bami
Mexican	tamale
Moroccan	couscous

#### Question 4

Own interpretation. Background information: This image is from the book: ‘Narrative of a five years’ expedition against the revolted Negroes of Surinam’ by John Gabriël Stedman. The description by the image is: “John Gabriël Stedman stands over a slave after the capture of Gado Saby, from the frontispiece of his Narrative”. The image is on the title page of his book. Stedman (1744-1797) was a Scottish-Dutch soldier, later captain, in the Dutch military. He helped suppress a slave revolt in Surinam. Stedman fell in love with a female slave and tried to purchase her freedom. About his experiences he wrote a book, which appeared in English in 1796 and in Dutch a few years later.

### Question 5

Own interpretation (on the website of the National Archives in The Hague there is a list of names of freed slaves: <http://www.gahetna.nl/en/collectie/index/nt00341>)